

# ZirCam

## ZirCam Products Manual

## دليل منتجات الزيركام

This catalog designed to help dentists  
to choose the right product share with  
his patients .

تم تصميم هذا الدليل لمساعدة طبيب الأسنان  
على اختيار المنتج المناسب بالمشاركة مع مريضه.

 **SSPRO**   
Smile Shot PRO

انتاج / قسم الإعلام والعلاقات العامة  
معامل المختبر السعودي لتقنية الأسنان

الحقوق والعلامات التجارية وكل ما ورد في هذا الكتيب محفوظة بالكامل للمختبر السعودي لتقنية الأسنان فلا يجوز نقلها أو قصها أو الاقتباس منها

تأسس المختبر السعودي لتقنية الأسنان عام ٢٠١٥ م وبدأ ممارسة النشاط الفعلي عام ٢٠١٦ م .  
**رؤيتنا:** أن نكون الرقم واحد في صناعة تركيبات الأسنان .

**رسالتنا:** نحن الوحيدين في منطقة جازان الذين يصنعون جميع منتجات تركيبات الأسنان التقليدية والرقمية التي نقدمها لعيادات طب الأسنان الخاصة والعامة وفقاً لنظام محاسبة متقدم وإدارة فنية متخصصة لتلبية احتياجات العملاء من المنتجات المختلفة وفقاً لأحدث التقنيات العالمية والأسس العلمية.

**خلال ال ٦ سنوات والتي هي العمر الزمني منذ بدء النشاط تحققت إنجازات كبيرة ومنها :**

- المساهمة في تقديم خدمات تصنيع الأسنان لمعظم منشآت القطاع الصحي الخاص بمنطقة جازان والعام وكلية طب الأسنان والتي بلغت في آخر إحصائية ما يقارب ٦٨ منشأة .
- الرفع من جودة خدمات التصنيع بالمشاركة مع أطباء الأسنان حيث بلغ عددهم في آخر إحصائية ما يقارب ١٨٠ طبيب أسنان .
- خدمة ما يقارب ال ٢٥٠ طالب أسنان في كلية طب الأسنان جامعة جازان خلال ال ٥ سنوات الماضية .
- المشاركة في تقديم خدمات البحوث العلمية لأطباء الأسنان من خلال الإمكانيات التكنولوجية والبشرية التي يمتلكها المختبر السعودي لتقنية الأسنان .
- يتكون المختبر السعودي لتقنية الأسنان من ٣ أقسام : معمل الإنتاج التقليدي ومعمل الإنتاج الرقمي وخدمات الإدارة والمحاسبة .
- يضم المختبر السعودي لتقنية الأسنان في كادره البشري ٢٠ موظف ما بين إداري وأخصائي وفني وعامل .
- يضم المختبر السعودي لتقنية الأسنان شبكة من المراسلين المتفرغين لخدمة العملاء حيث يتم تزويد المراسلين بسيارات وجوالات وكل ما يتعلق بهذه الخدمة من صيانة و بترول .
- يمتلك المختبر السعودي لتقنية الأسنان عدد ٣ علامات تجارية مسجلة حتى يشعر العميل بقيمة هذه المنتجات ويستطيع من خلالها العمل وفق رؤية واضحة واستقرار آمن على المدى البعيد .
- من أهم الأقسام التي يضمها المختبر السعودي لتقنية الأسنان :
  - ا- قسم الزراعة والتجميل . ب- قسم الكاد / كام و الزيركام. ج- قسم التقويم الشفاف ( اوكات الاينرز ) . د- قسم التركيبات المتحركة والتقويم .
  - هـ - قسم التركيبات الثابتة .

## Catalog products are divided into:

### First: E.max products include the following products:

- 116 E.max staining crown
- 117 E.max layering crown
- 118 E.max veneers
- 119 E.max Endo/inlay/Onlay crown

### Second: Full zircon products from ZirCam:

- 127\* ZirCam Z-one shade crown
- 127\*\* ZirCam Z-ML crown
- 127\*\*\* ZirCam Z-UTML veneers
- 173 ZirCam Z-STML crown
- 241 ZirCam Z-UTML onlay /crown

### Third: ZirCam modified zircon products:

- 126 ZirCam Z-core with 2 ceramic layers
- 201 ZirCam Z-core with E.max 4 layers
- 202 ZirCam Z-UTML veneers with ceramic layers
- 186 ZirCam Z-Maryland bridge

تم تقسيم منتجات الكاتالوج إلى :

أولاً : منتجات الإيماكس وتضم المنتجات التالية :

- ١١٦ تاج خزف كامل من الإيماكس
- ١١٧ تاج خزف كامل طبقات من الإيماكس .
- ١١٨ وجوه خزفية من الإيماكس .
- ١١٩ تاج حشوة من الإيماكس

ثانياً : منتجات الزركون الكامل من الزيركام :

- ١٢٧\* تاج من الزيركام كامل لون واحد .
- ١٢٧\*\* تاج من الزيركام إم إل ملون .
- ١٢٧\*\*\* قشرة من الزيركام للعدسات يو تي إم إل .
- ١٧٣ تاج من الزيركام ملون شفاف إس تي إم إل .
- ٢٤١ تاج من الزيركام عالي الشفافية يو تي إم إل .

ثالثاً : منتجات الزركون المعدل من الزيركام :

- ١٢٦ تاج من الزيركام مع شفافية خزفية طبقتين
- ٢٠١ تاج من الزيركام مع شفافية إيماكس ٤ طبقات.
- ٢٠٢ قشرة من الزيركام مع شفافية خزف .
- ١٨٦ جسر ميرلاند من الزيركام

## Guide instructions :

1. Read each product carefully.
2. Use comparison between products.
3. Understand the advantages and disadvantages of each product.

## تعليمات الاستخدام :

- قراءة كل منتج بعناية
- مقارنة الاستخدام ما بين المنتجات
- فهم مميزات وعيوب كل منتج

## ما هي منتجات الزيركام Z ZirCam Products ؟

تعتبر منتجات الزيركام عن جودة اختيار المواد الخام للزركون مع جودة تصنيعها عبر فريق عمل متخصص .  
عندما تختار أحد منتجات الزيركام فأنت تختار الأفضل لمريضك على الإطلاق وذلك للأسباب التالية :

- ١- المواد الخام ل - الزيركام يتم اختيارها بعناية من أفضل شركات تصنيع أقراص الزركون على الإطلاق ، حتى صارت الشركات ترغب في أن يتم اعتماد منتجاتها لدى الزيركام لمعرفتها بقدرة الزيركام على إظهارها بشكل يعكس قيمة تلك المواد الفعلية نظير الخبرة العالية والأنظمة المتطورة التي يمتلكها فريق العمل في الزيركام .
- ٢- تمتاز المواد الخام المستخدمة في التصنيع للزيركام بأنها مسجلة لدى هيئة الغذاء والدواء السعودية مما يعني أن طبيب الأسنان اختار أفضل المواد الصحية مما يعني سلامة المريض نظير استخدام هذه المواد .
- ٣- تعدد منتجات الزيركام تتيح للطبيب خيارات واسعة كما تتيح للمريض تحقيق رغباته واحتياجاته الخاصة .
- ٤- يتم تحديث المواد الخام لمنتجات الزيركام باستمرار ويتم إطلاع العميل على تلك المواد الخام المستخدمة في تصنيع الزيركام متى رغب في ذلك .
- ٥- الموثوقية التامة عند اختيار منتجات الزيركام لأصحاب المشاريع والمستثمرين على المدى الطويل أمام مرضاهم مما يشعرهم بالثقة المطلقة مع مرضاهم .
- ٦- الزيركام يعني الاستمرارية لخدمة العميل وعدم التوقف لأي سبب وذلك لوجود أنظمة متعددة وفنيين مهرة مما يضمن عدم تعطل العمل فنياً أو بشريا بإذن الله .
- ٧- الزيركام علامة تجارية سعودية مسجلة يملك حقوقها بالكامل المختبر السعودي لتقنية الأسنان استخدامهما من قبل الملاك والأطباء تزيد من ثقة المستهلك النهائي مما يعني إضافة تسويقية ممتازة للمستثمر .

## كيف يتم تصنيعها ؟

- من خلال اختيار المواد الخام بعد الحصول على مواصفات المنتج ليكون مطابقاً لمعايير الزيركام .  
يتم فحص عينات منها قبل إدخالها للتصنيع .  
يتم صناعة المنتج عبر الطباعة التقليدية أو الرقمية .  
من خلال برامج التصميم للحاسب الآلي عبر أشهر برامج التصميم عالمياً .  
يتم خراطتها أيضاً عبر أنظمة برامج مدمجة لمخارط ذات قوة عالية ومتطورة .



### **What are Z ZirCam Products?**

ZirCam products express the quality of the selection of zircon raw materials with the quality of their manufacture through a specialized team.

When you choose one of the ZirCam products, you choose the best for your patients at all for the following reasons:

1- The raw materials for zirconium are carefully selected from the best manufacturers of zircon discs at all, until companies want to have their products approved by ZirCam because they know ZirCam's ability to show them in a way that reflects the actual value of those materials,

In return for the high experience and advanced systems owned by the work team at ZirCam.

2- The raw materials used in the manufacture of ZirCam are registered with the Saudi Food and Drug Authority, which means that the dentist choose the best healthy materials, which means patient safety for the use of these materials.

3- The multiplicity of ZirCam products provides the dentist with wide options and also allows the patient to achieve his own desires and needs.

4- The raw materials for ZirCam products are constantly updated, and the customer is informed of those raw materials used in th manufacture of ZirCam when he desires to.

5- Complete reliability when choosing ZirCam products for project owners and long-term investors in front of their patients, which makes them feel absolute confidence with their patients.

6- ZirCam means continuity of customer service and non-stop for any reason, due to the presence of multiple systems and skilled technicians, which ensures that the work is not disrupted technically or humanly.

7- ZirCam is a Saudi registered trademark wholly owned by the Saudi Dental Lab Tech,

their use by owners and dentists increases the confidence of the final consumer, which means an excellent marketing addition to the investor.

### **How is it manufactured?**

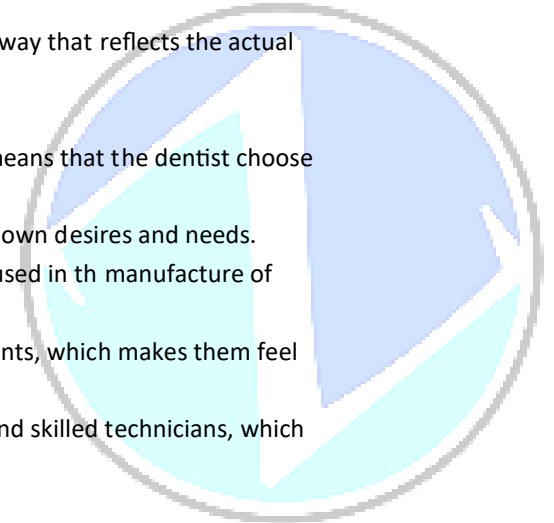
1- By selecting the raw materials after obtaining the specifications of the product to be in conformity with the standards of ZirCam.

2- Samples are checked before they are entered for manufacturing.

3- The product is made through manual or digital impressions , through the computer design programs through the most famous design software in the world.

4- It is also turned by integrated software advanced milling systems with high strength .

5- The final steps are through skilled technicians who knwos what dentists need.



### معايير اختيار المواد الخام للزيركام :

- ١- أن تكون الشركة الصانعة لمواد الخام (بلد المنشأ) معروفة في تصنيع أقراص الزركون ولها اسم تجاري معروف .
- ٢- أن تكون مواد أقراص الزركون مسجلا في هيئة الغذاء والدواء السعودية .
- ٣- اجتياز اختبار مطابقة اللون الذي يتم في المختبر السعودي لتقنية الأسنان وأن تكون الالوان مطابقة بنسبة عالية وخاصة في الألوان الصعبة .
- ٤- اجتياز مرحلة التجربة مع العملاء ورضاهم على المنتج المصنع .
- ٥- يتم إيقاف اختيار المواد الخام لأقراص الزركون مباشرة عند وجود ملاحظات متكررة حول المنتج من العملاء.

### مميزات منتجات الزيركام :

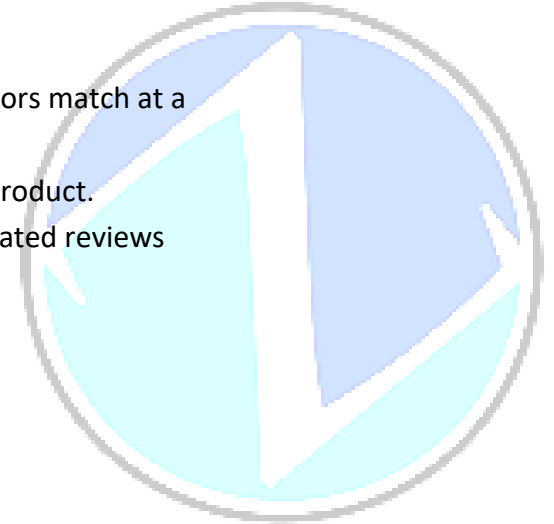
- ١- تعدد المنتجات .
- ٢- تنوع الأسعار .
- ٣- منتجات عالية التكلفة وأخرى متوسطة ومنخفضة التكلفة .
- ٤- تعدد العروض المستمرة .
- ٥- ابتكار عروض جديدة تلبي حاجة العملاء .

### **Criteria for selecting raw materials for ZirCam:**

- 1- The raw materials manufacturing company (country of origin) should be well-known in the manufacture of zircon discs and have a well-known trade name.
- 2- The zircon materials must be registered with the Saudi Food and Drug Authority.
- 3- Passing the color matching test that is carried out in the Saudi Dental lab tech, and that the colors match at a high rate, especially in difficult colors.
- 4- Passing the stage of experience with customers and their satisfaction with the manufactured product.
- 5- The selection of raw materials for zirconium discs is stopped immediately when there are repeated reviews about the product from customers.

### **Advantages of ZirCam products:**

- 1- Multiple products.
- 2- Variety of prices.
- 3- High-cost, medium- and low-cost products.
- 4- Multiple continuous offers.
- 5- Creating new products that meet of customers needed.





١١٦ تاج خزف كامل من الإيماكس

تأتي ضمن قوالب خزفية بألوان متعددة تلبي حاجة العميل.

تاج للأسنان الخلفية ، حشوات ، تاج أمامي بشروط .

قوة اللصق ، تحمله للضغوط

## 116 E.max staining

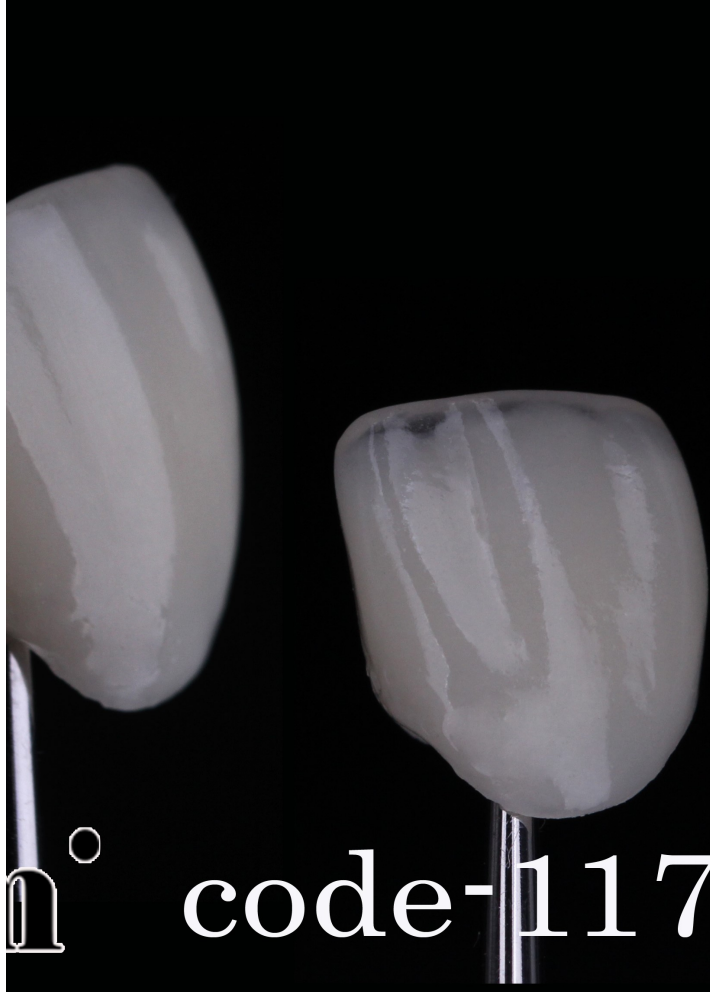
Come in multiple colors cubes ingots that meet the customer's need.

Crown for posterior teeth ,indo crown , anterior crown with conditions.

Adhesive strength, suitable against chewing forces



code-116



١١٧ تاج خزف كامل طبقات من الإيماكس .

ابتسامة براقّة ذو شفافية أخاذة تشبع حاجة العميل للتميز في الظهور والشعور بحيوية الشباب .

يتم معالجتها بأنظمة الكاد كام واجهزة حقن وأفران .  
متوفر بالألوان الشائعة .

تاج أمامي ، جسر أمامي عدد ٣

جمالية فائقة . مظهر جذاب . قوة لصق

## 117 E.max layering crown

**bright smile with a striking transparency to satisfy the customer's need to excel in appearing and feeling the vitality of youth.**

**Processed with CAD CAM systems, injection devices and furnaces , available in multiple colors.**

**Anterior crown, 3-unit anterior bridge.**

**Super aesthetic. Attractive appearance .High adhesion**



## ١١٨ وجوه خزفية من الإيماكس

يلبي هذا المنتج حاجة العملاء للحصول على ابتسامة براقّة ذو شفافية أخذة لتشبع حاجة العميل لينضم إلى عالم المشاهير والنجوم. اختيار النجوم والمشاهير للحصول على ابتسامة تجعله واثقا يطلبه عملاء VIP

خامات المنتج بالكامل صنع سويسري ، مع معالجتها بأنظمة الكاد كام الألمانية واجهزة حقن وأفران ألمانية الصنع .متوفر بألوان فاتحة

قشرة خزفية للأسنان الأمامية وحتى السن رقم ٥ في كل جهة من كل فك

### 118 E.max veneers

**Bright smile with a striking transparency to satisfy the customer's need to excel in appearing and feeling the vitality of youth.**

**Choose of stars and celebrities to get a smile that makes him confident .VIP customers request**

**The product is completely Swiss made, processed with German CAD CAM systems, German injection devices and furnaces.**

**Available in light colors**

**Ceramic veneer for Anterior teeth up to No. 5 on each side of each jaw**





١١٩ تاج حشوة من الإيماكس

يلبي هذا المنتج حاجة العملاء للحصول ترميم جزئي للسن

قشرة خزفية لتعويض جزء من السن كناحية وظيفية أو  
جمالية. ويمتاز بقوة إلصاق عالية

**119 E.max Endo/inlay/Onlay crown**

**This products for restoration apart  
of tooth as a esthetic or functional**





**ZirCam**

**\* 127 تاج من الزيركام كامل لون واحد**

تاج أو جسر أمامي أو خلفي يمكن صنعه كجسر لعدد 3 أسنان مفقودة . في حالات معينة ، يمكن استخدامه كابتسامة المشاهير للون الأبيض كتيجان وليس عدسات .

جمالية متوسطة خاصة للألوان الغامقة ، جمالية جيدة للألوان البيضاء والناصعة البيضاء. مناسب للاستخدام الوظيفي للجسر. مناسب لذوي الدخل المحدود. وبعض الحالات الخاصة.

**هل تبحث عن القوة؟  
هذا المنتج صمم لذلك .**

## **127\* ZirCam Z-one shade**

**Are you looking for strength? This product is designed for that.**

**Aesthetic medium, especially for dark colors. A good aesthetic for white color and ice whites, suitable for functional bridge use.**

**Suitable for people with low incomes and some special cases.**

**Anterior & posterior crown & bridge ,it can be made as a bridge for 3 missing teeth. In certain cases ,it can be used as a celebrity smile for white as crowns, not use for veneers.**



**١٢٧\*\* تاج من الزيركام إم إل ملون .**

تاج أمامي ، تاج خلفي ، جسر أمامي ، جسر خلفي ، جسر فك كامل ، لا ينصح باستخدامه لأسنان مفقودة لأكثر من ٢ للأسنان الخلفية أو ٤ للأسنان الأمامية.

جمالية طبيعية. مظهر جميل . قوة لصق ممتازة

**اختر هذا المنتج ولن تندم**

**127\*\* ZirCam Z-ML crown**

**Anterior & posterior crown & bridge**

**Full jaw bridge.it is not recommended for use on missing teeth for more than 2 for posterior teeth or 4 for front teeth**

**Natural aesthetic , fine-looking. excellent adhesive strength**

**Choose this product and you will not regret**



\*\*\*127 قشرة من الزيركام للعدسات يو تي إم

تاج أمامي أو خلفي جسر ٣ وحدات أمامي حشوات .عدسات أمامية. كما يمتاز هذا المنتج بإمكانية عمل تيجان و عدسات في نفس الحالة دون تباين اللون

جمالية طبيعية. مظهر جميل .قوة لصق ممتازة

احصل على ابتسامة بيضاء بتكلفة متوسطة

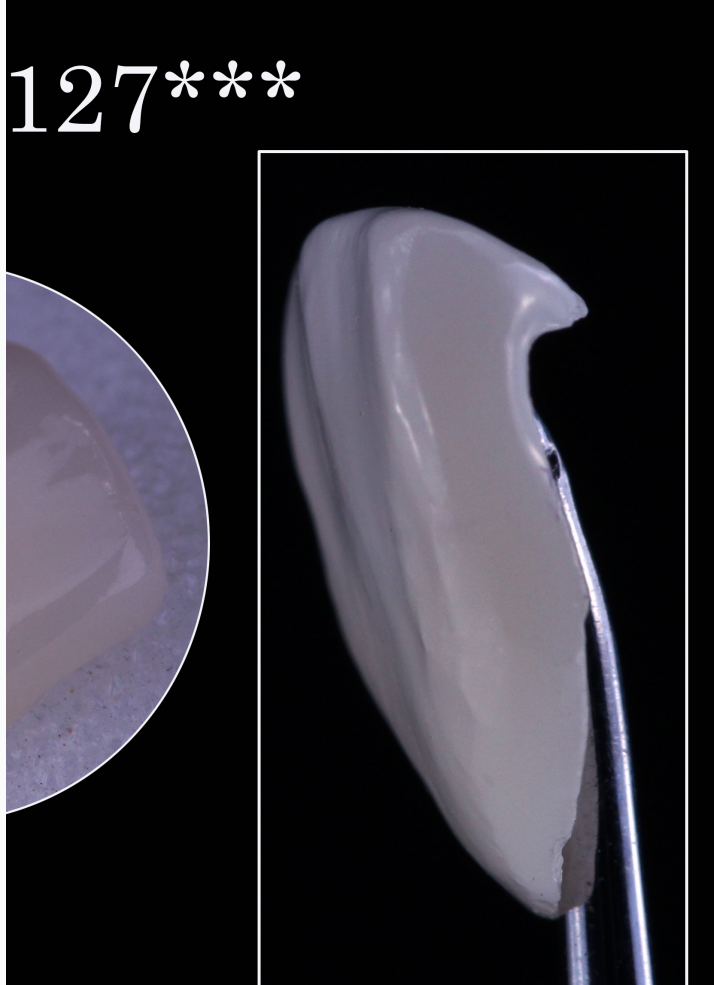
## 127\*\*\* ZirCam Z-UTML veneers

Anterior & posterior crown & bridge .bridge 3 anterior units  
Fillings .veneers.

This product also has the ability to make crowns and veneers in the same condition without the color contrast

Natural aesthetic, Fine-looking ,  
excellent adhesive strength.

Get a white smile average prices





١٧٣ تاج من الزيركام ملون شفاف إس تي إم إل .

تاج أمامي ، تاج خلفي ، جسر أمامي ، جسر خلفي ، جسر فك كامل . لا ينصح باستخدامه لأسنان مفقودة لأكثر من ٢ للأسنان الخلفية أو ٤ للأسنان الأمامية.

جمالية طبيعية. مظهر جميل . قوة لصق ممتازة .

منتج يجمع بين القوة والجمالية

## 173 ZirCam Z-STML crown

Anterior & posterior crown & bridge, full jaw bridge.

It is not recommended for use on missing teeth for more than 2 for posterior teeth or 4 for front teeth

Natural aesthetic, fine-looking ,excellent adhesive strength.  
Celebrity smile.

A product that combines strength and aesthetic





٢٤١ تاج من الزيركام عالي الشفافية يو تي إم

تاج أمامي ، تاج خلفي ، جسر أمامي ، جسر خلفي ،  
جسر ٣ وحدات أمامية فقط .

جمالية طبيعية. مظهر جميل . قوة لصق ممتازة يستخدم في ابتسامة المشاهير

منتج ذو جمالية عالية

**241 ZirCam Z-UTML onlay /crown**

**Anterior & posterior crown & bridge, full jaw bridge.**

**It is not recommended for use on missing teeth for more than 2 for posterior teeth or 4 for front teeth**

**Natural aesthetic, fine-looking ,excellent adhesive strength.  
Celebrity smile.**

**A product that combines strength and aesthetic**





## ١٢٦ تاج من الزيركام مع شفافيات خزفية طبقتين

المنتج الأكثر شيوعا وطلبا ، مكون من هيكل زركونيوم مع طبقتين من الخزف العاج والمينا .

تاج أمامي ، تاج خلفي ، جسر أمامي ، جسر خلفي ، جسر فك كامل ، لا ينصح باستخدامه لأسنان مفقودة لأكثر من ٢ للأسنان الخلفية أو ٤ للأسنان الأمامية. جمالية طبيعية. مظهر

### 126 ZirCam Z-core with 2 ceramic layers

The most common and requested product made of zirconium

Zircon materials are selected from the best international names and licensed by the Saudi FDA, coming in white or colored tablets. European porcelain materials (German,

Anterior crown & bridge. Posterior crown & bridge . full jaw bridge.it is not recommended for use on missing teeth for more than 2 for posterior teeth or 4 for front teeth

Natural aesthetic .Fine-looking . Excellent adhesive strength





**ZirCam**

٢٠١ تاج من الزيركام مع شفافيات إيماكس ٤ طبقات.

تاج أمامي ، تاج خلفي ، جسر أمامي ، جسر خلفي ، جسر فك كامل .لا ينصح باستخدامه لأسنان مفقودة لأكثر من ٢ للأسنان الخلفية أو ٤ للأسنان الأمامية.

جمالية عالية . مظهر جميل . قوة لصق ممتازة .  
يختلف عن كود المنتج ١٢٦ في أن هذا المنتج ذو شفافية أكثر نصوصا  
لإستخدامنا خزف الإيماكس حيث أن الخزف مكون من ٤ طبقات  
متانة الأساس وجمالية المنظر

## 201 ZirCam Z-core with E.max 4 layers

Anterior & posterior crown & bridge full jaw bridge.

It is not recommended for use on missing teeth for more than 2 for posterior teeth or 4 for front teeth

High aesthetic .fine-looking excellent adhesive, strength.

It differs from product code 126 in that this product has more transparency because for our use of E.max porcelain by 4

**Foundation durability and aesthetic**





٢٠٢ قشرة من الزيركام مع شفافيات خزف .

قشرة زركون مع قشرة خزفية للأسنان الأمامية وحتى السن رقم ٥  
في كل جهة من كل فك

اختيار النجوم والمشاهير للحصول على ابتسامة تجعله واثقا . يطلبه  
عملاء VIP .

**امتلك ابتسامة مميزة مع الزركون والخزف**

**202 ZirCam Z-UTML veneers with ceramic**

Zircon shell with ceramic veneer for front teeth up to  
No. 5 on each side of each jaw

Choose stars and celebrities to get a smile that makes  
him confident.

VIP customers request.

**Have a distinct smile with zircon and clear porcelain**





١٨٦ جسر ميرلاند من الزيركام

جسر زركون مجنح مع سن زركون

يستخدم لحل مشكلة فقد سن واحد أمامي ولا يرغب الطبيب أو المريض في عمل جسر

مناسب جدا في حالات التجميل السريعة

## 186 ZirCam Z-Maryland bridge

Used to solve the problem of losing one tooth from the front and the dentist or patient does not want to make permanent bridge or implant .

Very suitable in cases of quick cosmetic



Product s Code	المنتجات Products	Inla y	Posterior Crown	Anterior crown	Posterior Bridge 3 units	Long bridge	Anterior bridge 3 units	veneers	Pontic 3 units	Anterior Pontic 4 units	Endo crown
116	E.max staining crown		√								
117	E.max layering crown			√			√				
118	E.max veneers							√			
119	E.max Endo/inlay/Onlay crown										√
127*	ZirCam Z-one shade crown		√		√	*√			√		
127**	ZirCam Z-ML crown		√	√	√	√	√			√	
127***	ZirCam Z-UTML veneers							√			
173	ZirCam Z-STML crown		√	√	√	√	√			√	
241	ZirCam Z-UTML onlay /crown	√	√	√			√				√
126	ZirCam Z-core with 2 ceramic layers		√	√	√	√	√			√	
201	ZirCam Z-core with E.max 4 layers		√	√	√	√	√			√	
202	ZirCam Z-UTML veneers with ceramic layers							√			
186	ZirCam Z-Maryland bridge						√				

\*It means with white color

## Zircam is one of the trademarks owned by the Saudi Dental Lab Tech

### The goal of this guide

This guide was designed to meet the needs of the dentist so that he can increase his sales through the various products of zircon, and help him choose the appropriate product based on the clinical diagnosis.

### How to use this guide?

10 diverse zircon products that are designed across the cad cam, taking into account the quality of raw materials and workmanship, are designed to give the dentist the opportunity to choose multiple of these products.

The dentist should first see the ten products and understand them and understand the materials, properties of each product, as we in the Saudi Dental lab Tech put in the hands of the dentist all communication channels so that we help him in the most appropriate selection according to important factors:

First: Knowing the patient's desires and needs, this is very important in determining the type of work. Second: Knowing the patient's physical ability, Third: Classifying the patient's condition.

### **How is the patient's condition classified according to the clinical examination?**

Aesthetic compensation - functional compensation - functional cosmetic compensation - cosmetic functional compensation.

### **About this guide:**

This guide is the first version where updated versions will be made every 4 months or six months with the development of new products in it according to what is being created or what is being created from international companies.

### الهدف من هذا الدليل

صمم هذا الدليل لطبيب الأسنان حتى يستطيع أن يزيد من مبيعاته من خلال المنتجات المتنوعة عن الزركون ، ويساعده على اختيار المنتج المناسب بناء على التشخيص الإكلينيكي .

### كيف تستخدم هذا الدليل ؟

تم تصميم ١٠ منتجات متنوعة من منتجات الزركون التي صممت عبر الكاد كام ، مع مراعاة جودة المواد الخام والتصنيع لكي نتيح لطبيب الأسنان فرصة الاختيار المتعدد من بين هذه المنتجات .

وطبيب الأسنان عليه أولاً أن يطلع على المنتجات العشر ويفهمها أولاً ويفهم المواد وخصائص كل منتج ، كما أننا في المختبر السعودي لتقنية الأسنان نضع بين يدي الطبيب كافة قنوات التواصل حتى نساعد في الاختيار الأنسب وفق عوامل مهمة هي :

اولاً: معرفة رغبات واحتياجات المريض فهذا مهم جداً في تحديد نوع العمل ، ثانياً: معرفة قدرة المريض المادية ، ثالثاً : تصنيف حالة المريض.

### كيف يتم تصنيف حالة المريض بناء على الكشف الإكلينيكي ؟

تعويض تجميلي - تعويض وظيفي—تعويض تجميلي وظيفي—تعويض وظيفي تجميلي .

### عن هذا الدليل :

هذا الدليل هو الإصدار الأول حيث سيتم عمل إصدارات محدثة كل ٤ أشهر أو ستة أشهر مع وضع المنتجات الجديدة فيه حسب ما يتم ابتكاره أو ما يتم ابتكاره من الشركات العالمية .

- ١- ماذا يعني زركون كامل ؟  
هو تعويض لعدد سن أو أكثر من سن من الزركون الكامل بدون بناء خزف عليه .
- ٢- ما الفرق بين المنتج ١١٦ والمنتج ١١٧ ؟  
الفرق أن المنتج ١١٦ خزف كامل مضغوط والمنتج ١١٧ أساس خزف مضغوط مع بناء خزف إيماكس من ٤ طبقات
- ٣- ما الفرق بين المنتج ١١٧ والمنتج ١١٨ ؟  
الفرق أن المنتج ١١٨ هي فقط للوجه الخزفية العدسات .
- ٤- ما الفرق بين المنتج ١١٧ والمنتج ١٢٦ ؟  
المنتج ١١٧ أساس خزف مضغوط مع بناء خزف إيماكس من ٤ طبقات في الحين الخدمة ١٢٦ هي اساس زركون مع بناء خزف من طبقتين .
- ٥- ما الفرق بين المنتج ١٢٦ والمنتج ١٢٧\*\*\* ؟  
المنتج ١٢٦ هي اساس زركون مع بناء خزف من طبقتين في حين المنتج ١٢٧\*\*\* هي زركون كامل عالي الشفافية ، وأيضا الفرق يختلف في استطبابت الاستخدام .
- ٦- ما الفرق بين المنتجات ١٢٧\*\*\* و ١٢٧\*\* و ١٢٧\* ؟  
جميع هذه المنتجات تصنف ضمن الزركون الكامل بدون بناء خزف عليها لكن المنتج ١٢٧\*\*\* هي أكثرها شفافية وتستخدم فقط للتيجان والعدسات في حين المنتج ١٢٧\*\* هي أقل شفافية وتستخدم في الجسور ، اما المنتج ١٢٧\* فهو الأقوى على الإطلاق لكن المنتج ١٢٧\* يأتي لون واحد اما المنتجات ١٢٧\*\*\* و ١٢٧\*\* تأتي متدرجة في اللون مع اختلاف الشفافيات.
- ٧- بماذا يختلف المنتج ١٧٣ عن غيرها من المنتجات في السؤال رقم ٦ ؟  
هذا المنتج عبارة عن زركون كامل عالي الشفافية لكنه أقل بقليل عن المنتج ١٢٧\*\*\* ويختلف هذا المنتج عن ١٢٧\*\*\* في أنه يستخدم في التيجان والجسور والفك كامل .
- ٨- ما الفرق بين المنتج ١٢٧\*\*\* والمنتج ١١٨ ؟  
الفرق بين المنتج ١٢٧\*\*\* والمنتج ١١٨ أن الأول مصنوع من الزركون الشفاف كاملا ، أما المنتج ١١٨ فهو مصنوع من أساس الخزف المضغوط مع بناء ٤ طبقات من الخزف الإيماكس .
- ٩- ما الفرق بين المنتجات ١٢٧\*\*\* و ١١٨ و ٢٠٢ ؟  
يختلف المنتج ٢٠٢ عن المنتجات ( ١٢٧\*\*\* و ١١٨ ) الموضحة في السؤال ٨ أن المنتج ٢٠٢ يتكون من اساس زركون للمنتج ١٢٧\*\*\* مع بناء خزف عليه شفاف .
- ١٠- مريض يرغب في عمل ابتسامه هوليد ولديه مشاكل صبغات في أسنانه الأمامية فيماذا تنصحونه ؟  
لديه خيارات إما عدسات الخدمة ١١٨ لكن يجب أن يكون لدى الطبيب المعرفة بكيفية اختيار اللون وايضا طريقة اللصق عن طريق الألوان المتوفرة للصلق حتي يستطيع عمل توافق بين اللون خلفية الانسان الطبيعية وهذه الخدمة عالية التكلفة مقارنة بغيرها ، أو لديه خيار الخدمة ١٢٧\*\*\* إذا كان يخاف من تباين اللون لاحقا وهي أقل تكلفة . وأيضا لديه خيار الخدمة ٢٠٢ وهي متوسط التكلفة . يعتمد ذلك على قدرة المريض الشرائية .
- ١١- مريض يرغب في عمل جسر خلفي لكن مشكلته أن لديه السن ٣٤ و ٣٥ و ٣٦ مفقودة فما هي أفضل المواد له ؟  
في هذه الحالة الاختيار الأفضل هو المعدن المغطى بالخزف ، وفي حال اصر المريض على الزركون فالخدمة ١٢٧\* هي أفضل أنواع الزركون له ، لكن هذا النوع أقل جمالية لكن المهم هو الناحية الوظيفية ، في هذه الحالة يجب عمل تحضير كافي للسن لخلق مسافة إطباقية بحدود ١,٥ مم .
- ١٢- مريض لديه الأسنان الأمامية ١١، ١٢، ٢٢، ٢١ مفقودة ويرغب في عمل تركيب وظيفي وتجميلي فما هي أفضل المنتجات ؟  
في هذه الحالة ننصح بعمل تحضير للناناب مع رقم ٤ في الجانبين ويمكن الاختيار ما بين المنتجات : ١٢٦ ، ١٢٧\*\* ، ١٧٣ في حال الجمع بين الناحية الوظيفية والجمالية وهي أعلى تكلفة أو المنتج ١٢٧\* كناحية وظيفية وجمالية أقل وهي أقل تكلفة .

في هذه الحالة ننصح بعمل تحضير للناب مع رقم ٤ في الجانبين ويمكن الاختيار ما بين المنتجات : ١٢٦ ، ١٢٧\*\* ، ١٧٣ في حال الجمع بين الناحية الوظيفية والجمالية وهي أعلى تكلفة أو المنتج ١٢٧\* كناحية وظيفية وجمالية أقل وهي أقل تكلفة .

### ١٣- هل يمكن الجمع بين أكثر من منتج لمريض واحد؟ في حال نعم نريد مثال؟

نعم يمكن الجمع بين أكثر من منتج لمريض واحد حسب ميزانيتي . فمثلا لدينا مريض يرغب في عمل تجميل كامل للفك العلوي تيجان فيمكن عمل الأسنان الأمامية من الناب إلى الناب من منتج ١٢٧\*\*\* والخلفية من منتج ١٧٣ أو ١٢٦ أو ١٢٧\*\* حسب اللون طبعاً ومدى توفره . وكل ما كانت الألوان فاتحة كلما تعددت الخيارات .

### ١٤- هل يستطيع المريض الحضور للمختبر السعودي لتقنية الأسنان لأخذ اللون أو السؤال عن نوع المواد؟

نعم وبكل سرور .

### ١٥- نسمع أن الزركون قوي فهل ينكسر؟

الزركون قوته تصل بعد الانتهاء من التصنيع إلى ١٣٠٠ ميجا بيسكل تقريبا وذلك في الخدمة ١٢٧\* فقط . باقي الخدمات تقل القوة كلما كانت كمية الزركون أقل أو زركون معدل من المصنع لخلق شفافية لذلك من المهم فهم ذلك تماما .

المنتجات ١٢٧\*\*\* أقل أنواع الزركون قوة لذلك استخدامها فقط للتيجان والعدسات وهي مثل الإيماكس تستمد قوتها بعد اللصق من قوة السن الطبيعي لتشكل معه قطعة واحدة مع بعض . الخدمة ١٢٦ قوتها أقل لذلك يتم تصميم الوصلات بطريقة تقاوم الكسر لذلك لا ننصح الطبيب باستخدام هذا المنتج لجسر فيه ٣ اسنان مفقودة ويتم إخبار الطبيب أن المختبر غير مسئول في حال الكسر .

### ١٦- هل هناك ضمان على المنتجات؟

هناك نوعان من الضمان :

النوع الأول ما قبل التركيب : ضمان نجاح التركيب فيلتزم المختبر السعودي لتقنية الأسنان في حال قبول الطبقات بأن يقوم بتصنيع المنتج وفي حال لم يركب لأي سبب ( لم ينزل - كبير - اللون مختلف - غير ثابت ) فإن المختبر السعودي لتقنية الأسنان ملزم بتعديل التركيب أو بإعادة التصنيع بعد معرفة الأسباب لتفاديها .

النوع الثاني للضمان ما بعد التركيب : معظم المنتجات في حال قبول العمل - ولم يكن هناك استثناء من قبلنا للطبيب باحتمالية الكسر - عليها ضمان لمدة سنتين ، والضمان يشمل الكسر وتغير اللون فقط ولا يشمل أي مضاعفات أخرى قد تحصل للمريض من التهاب لثة أو حساسية والذي بسببه قد يقوم الطبيب بكسر الجسر لأعاده العلاج فهذا لا يضمنه المختبر السعودي لتقنية الأسنان كون هذا من اختصاص الطبيب .

المنتجات ٢٠٢ و ١٢٧\*\*\* العدسات و ١١٨ غير داخله في ضمان ما بعد التركيب لكنها داخله ضمن الضمان قبل التركيب ، والسبب في عدم شمولها الضمان بعد التركيب يعود إلى :

أ- المواد التي يستخدمها الطبيب للصلق فهذه تعود للعيادة مع المريض إذ رغبوا في ضمان اللصق أم لا ، لذلك المختبر السعودي لتقنية الأسنان لا يتحمل ذلك .

ب- سلوك المريض في المحافظة عليها فالاستخدام السيء يعرض العدسات للكسر والسقوط لذلك المختبر السعودي لتقنية الأسنان لا يتحمل ذلك .

11- A patient wants to make a back bridge, but his problem is that he has 34, 35 and 36 missing, so what are the best materials for him?

In this case, the best choice is the metal covered with porcelain, and in the event the patient insists on zircon, the service is 127 \* is the best type of zircon for him, but this type is less aesthetic but the important thing is the functional aspect, in this case adequate preparation must be made for the age to create an occlusive distance of up to 1.5 mm.

12- A patient with anterior teeth 11, 12, 22, 21 is missing and wants to do a functional and cosmetic installation. What are the best products?

In this case, we recommend that you perform a canine preparation with No. 4 on both sides, and you can choose between the products: 126, 127 \*\*, and 173 in the event of a functional and aesthetic combination which is the highest cost or the product 127 \* as a functional and aesthetic aspect less and it is the lowest cost.

13- Is it possible to combine more than one product for one patient? In case yes we want an example?

Yes, more than one patient product can be combined according to its budget. For example, we have a patient who wants to make full compensation for the upper jaw crowns, so the front teeth can be made from the canine to the canine from product 127 \*\*\* and the background from product 173, 126 or 127 \*\* depending on the color of course and its availability. The higher the colors, the more choices you will have.

14- Can the patient attend the Saudi Dental Technology Laboratory to take color or ask about the type of materials?

Yes, with pleasure.

15- We hear that zircon is strong, so will it be broken?

Zircon has a strength of approximately 1,200 MPa, upon completion of manufacturing, in the product 127 \* only. The rest of the products decrease strength whenever the amount of zircon is less or modified hips from the factory to create transparency, so it is important to fully understand this. Products 127 \*\*\* The lowest strength of zircon is therefore strong. It is used only for crowns and lenses, and it is like Emax. Its strength after gluing is derived from the strength of the natural tooth to form with it one piece together. Product 126 has less strength, so the connections are designed in a way that resists the fracture, so we do not advise the doctor to use this product. For a bridge with 3 missing teeth, the doctor is told that the laboratory is not responsible in the event of a fracture.

16- Is there a guarantee on the products?

There are two types of warranty:

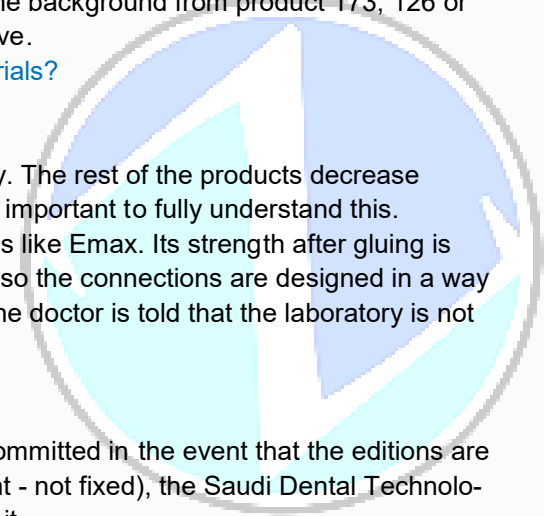
The first type before installation: Ensuring successful installation, the Saudi Dental Technology Laboratory is committed in the event that the editions are accepted to manufacture the product and if it is not installed for any reason (not revealed - large - color different - not fixed), the Saudi Dental Technology Laboratory is obligated to amend the installation or return Manufacturing after knowing the reasons to avoid it.

The second type of post-installation warranty: Most products in the event of acceptance of work - and there was no exception by us to the doctor for the possibility of fracture - has a two-year warranty, and the warranty includes fracture and discoloration only and does not include any other complications that may occur to the patient from gingivitis or allergic reactions due to which The doctor may break the bridge for re-treatment, as this is not guaranteed by the Saudi Dental Laboratory, as this is the prerogative of the doctor.

Products 202 and 127 \*\*\* The lenses and 118 are not included in the post-warranty warranty, but they are included in the warranty before installation, and the reason for not including the warranty after installation is due to:

A- The materials that the doctor uses to paste, this is due to the clinic with the patient if they wish to ensure the adhesive or not, so the Saudi Dental Technology Laboratory does not bear that.

B - The patient's behavior in preserving them, because the bad use exposes the lenses to break and fall, so the Saudi Dental Technology Laboratory does not bear that.



common questions

1- What does full zircon mean?

It is a compensation for one tooth or more of complete zircon without building a ceramics on it.

2- What is the difference between Product 116 and Product 117?

The difference is that the product is 116 fully pressurized porcelain and the 117th product is a compact porcelain foundation with a 4-layer E.max construction

3- What is the difference between product 117 and product 118?

The difference is that product 118 is only for ceramic veneers.

4- What is the difference between product 117 and product 126?

Product 117 is a compact ceramic foundation with a 4-layer Emax construction, while Product 126 is a zircon foundation with a two-layer ceramic construction.

5- What is the difference between product 126 and product 127\*\*\* ?

Product 126 is the basis of zircon with a two-layer ceramic construction, while product 127 \*\*\* is a fully transparent zircon, and also differs in the indications for use.

6- What is the difference between products 127 \*\*\* , 127 \*\* and 127\* ?

All of these products are classified within the complete zircon without building ceramics on them, but the product 127 \*\*\* is the most transparent and is used only for crowns and lenses while the product 127 \*\* is less transparent and used in bridges, while the product 127 \* is the strongest at all, but the product 127 \* comes Single color The products 127 \*\*\* and 127 \*\* come in gradient color with different transparency.

7- How does product 173 differ from other products in question 6?

This product is a highly transparent zircon , but it is slightly less than the 127 \*\*\* and this product differs from the 127 \*\*\* in that it is used in crowns, bridges, and jaws in its entirety.

8- What is the difference between product 127 \*\*\* and product 118?

The difference between product 127 \*\*\* and product 118 is that the former is made entirely of transparent zircon, while product 118 is made of compact porcelain based with the construction of 4 layers of EMAX porcelain.

9- What is the difference between products 127 \*\*\* , 118 and 202?

Product 202 differs from the products (127 \*\*\* and 118) described in Question 8 that product 202 consists of a zircon basis for product 127 \*\*\* with a porcelain construction on it transparent.

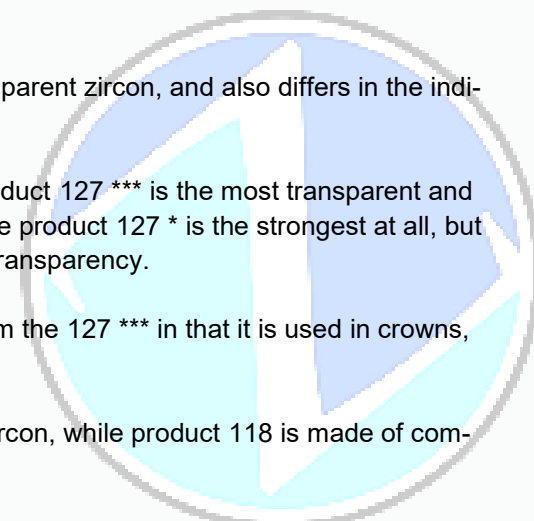
10- A patient wants to make a Hollywood smile and has pigment problems in his front teeth, so what should you advise him?

He has options for either the service lenses 118, but the doctor must have knowledge of how to choose the color and also the method of pasting through

the available colors for pasting so that he can make a match between the background colors of the natural teeth and this service is expensive compared to

others, or he has the service option 127 \*\*\* if he Afraid of the contrast of the color later, which is less expensive. He also has the option of 202 service,

which is medium cost. It depends on the patient's purchasing power .





رقم المنتج ١٢٧ \*\*\* زركون كامل عالي الشفافية  
التصنيف : جمالي  
يستخدم للتيجان والعدسات

السعر : ٤٥٠

رقم المنتج ١١٦ خزف كامل مضغوط

التصنيف : وظيفي  
يستخدم للأسنان الخلفية تاج واحد فقط أو جسر لتيجان خلفية .

السعر : ٤٥٠



رقم المنتج ١٢٧ \* زركون كامل لون واحد  
التصنيف : وظيفي  
يستخدم للتيجان والجسور الخلفية ( الأمامية بشروط )

السعر : ٣٠٠

رقم المنتج ١١٧ خزف اساس مضغوط مع شفافية إيماكس  
التصنيف : جمالي وظيفي  
يستخدم في التيجان الأمامية والخلفية

السعر : ٥٠٠



رقم المنتج ١٧٣ زركون كامل شفاف  
التصنيف : جمالي وظيفي  
يستخدم للتيجان والجسور فك كامل

السعر : ٤٠٠

رقم المنتج ١١٨ عدسات ( قشرة خزفية ) إيماكس  
التصنيف : جمالي  
يستخدم في ابتسامه هوليدود و المشاهير

السعر : ٦٥٠



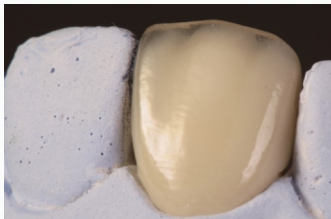
رقم المنتج ١٢٧ \*\* زركون كامل منخفض الشفافية  
التصنيف : وظيفي جمالي  
يستخدم للتيجان وجسور

السعر : ٣٥٠

رقم المنتج ١٢٦ خزف على زركون

التصنيف : جمالي وظيفي  
أكثر المنتجات طلبا وشيوعا .

السعر ٣١٥



رقم المنتج ٢٠١ خزف إيماكس عالي الشفافية على زركون  
التصنيف : جمالي وظيفي  
يستخدم للتيجان والجسور .

السعر : ٤٠٠

رقم المنتج ٢٠٢ عدسات زركون مع شفافية عالية  
التصنيف : جمالي  
يستخدم في ابتسامه هوليدود و المشاهير

السعر : ٥٠٠





**Product code 127\*\*\* : Zi. trans(full) Anatomical (UTML)**

Classification : cosmetic  
For veneers & crowns

**Price :450**

**Product code 116 :All ceramic E. max pressing**

Classification : Functional  
Use for posterior crown

**Price : 450**



**Product code 127\* : full anatomical Zir .one shade**

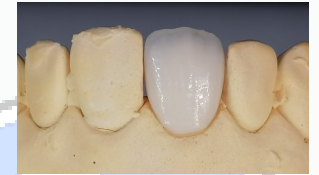
Classification : Functional  
For posterior crown & bridge

**Price : 300**

**Product code: 117 All ceramic E .max layering**

Classification : cosmetic . Functional  
Use for anterior & posterior crown

**Price : 500**



**Product code 173:Zir trans full anatomical STML**

Classification : cosmetic—Functional  
For crown& bridge full arch

**Price : 450**

**Product code 118 : E.max Veneers**

Classification ; cosmetic  
Hollywood smile

**Price ; 650**



**Product code 127\*\* :full Zir . low trans (ML)**

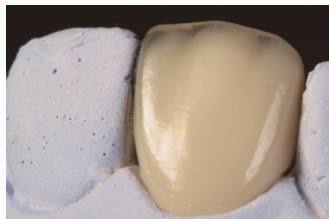
Classification : functional & cosmetic  
For crown & bridge

**Price : 350**

**Product code 126 :copping Zr with porcelain covering**

Classification : cosmetic—functional  
Most sales

**Price ; 315**



**Product code 201 :E.max Ceram on Zir core**

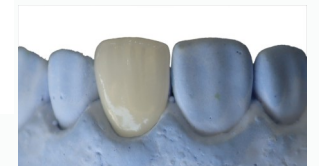
Classification : cosmetic  
For cosmetic & functional

**Price 400**

**Product code202 ;Zircon veneer with high translucent ceramic**

Classification : cosmetic  
Hollywood smile

**Price :500**



## Classification of products

## تصنيف المنتجات

### Cosmetic

Products :  
118  
202  
127\*\*\*  
241

### المنتجات :

١١٨  
٢٠٢  
\*\*\*١٢٧  
٢٤١

تجميلي

### Cosmetic—functional

Products :  
117  
126  
173  
201  
186

### المنتجات :

١١٧  
١٢٦  
١٧٣  
٢٠١  
١٨٦

تجميلي وظيفي

### Functional

Products :  
116  
127\*

### المنتجات :

١١٦  
\*١٢٧

وظيفي

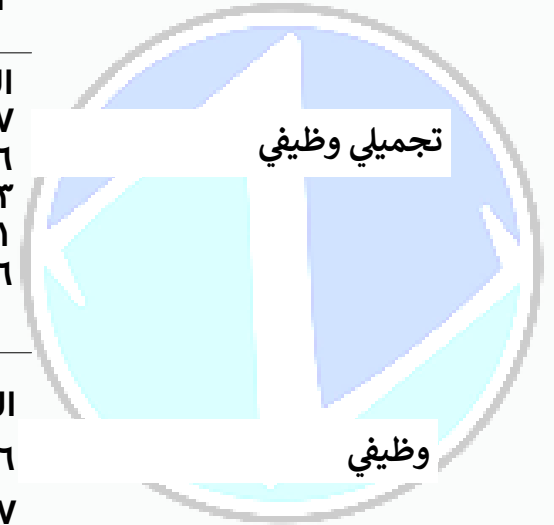
### Functional—cosmetic

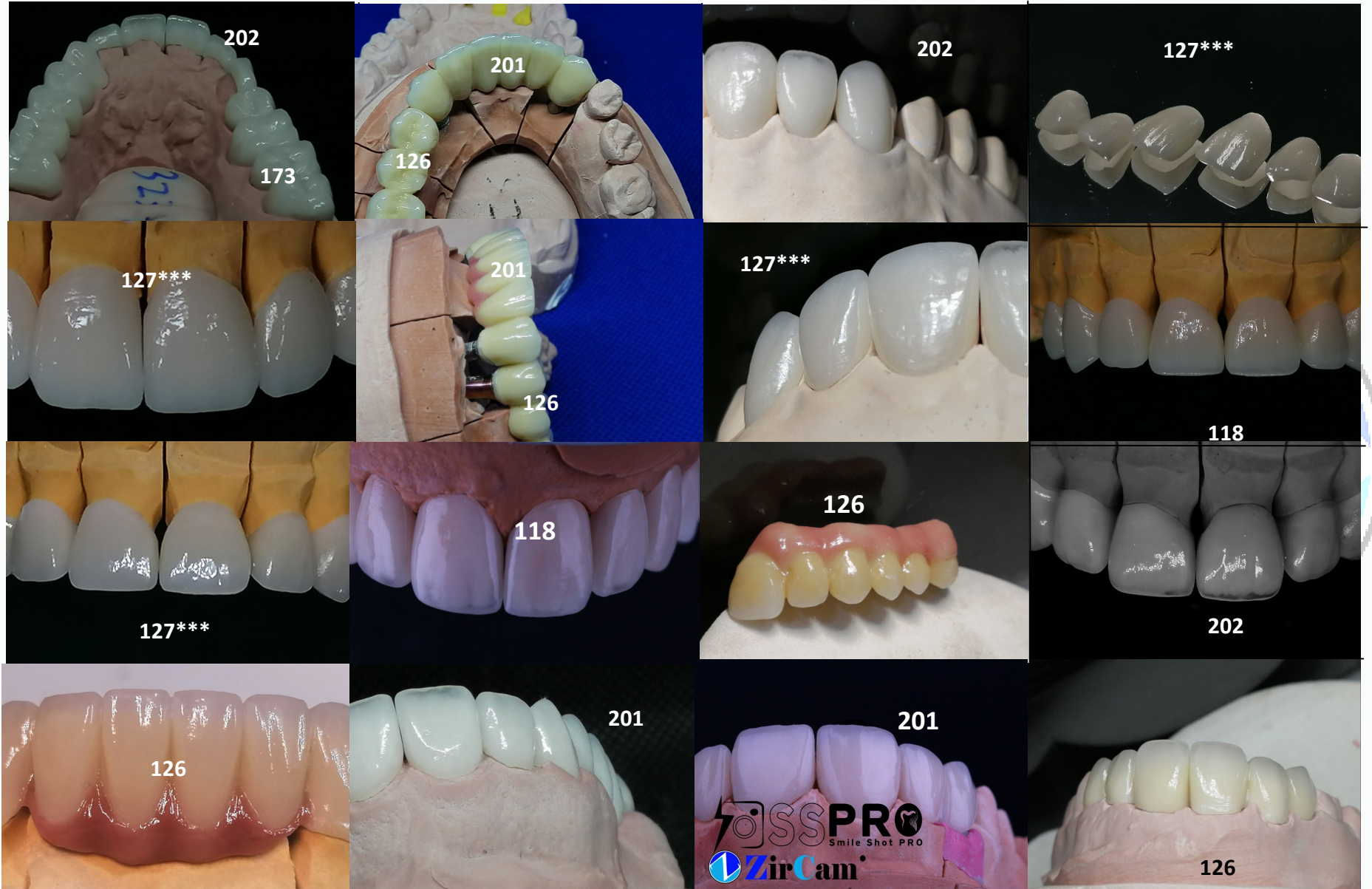
Products :  
127\*\*  
119

### المنتجات :

\*\*١٢٧  
١١٩

وظيفي تجميلي











هاتف: ٠١٧٣٧١٧٢١٨

٩٦٦٥٠٠٥٢٣٦٥٧+

[supervisor@saudidentallab.com](mailto:supervisor@saudidentallab.com)

معمل المختبر السعودي لتقنية الأسنان

عنوان العمل الرئيسي

مدينة جيزان

شارع الأمير سلطان بن عبدالعزيز

جميع الحقوق محفوظة. هذا الكتيب محفوظ بالكامل للمختبر السعودي لتقنية الأسنان. فلا يجوز نقلها أو قصها أو الاقتباس منها.